(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2004/31/FUSP

af 9. januar 2004

vedrørende indførelse af en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet indførte ved afgørelse 94/165/FUSP [1] en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning, herunder overførsel af militærteknologi.

(2) På baggrund af den vedvarende borgerkrig i landet finder Rådet det hensigtsmæssigt at opretholde EU's våbenembargo mod Sudan. Den Europæiske Union har som politisk mål at fremme varig fred og forsoning i Sudan.

(3) Embargoen bør tillade humanitære undtagelser fra den nuværende våbenembargo og muliggøre iværksættelse af minerydningsaktioner i Sudan.

(4) Våbenembargoen bør endvidere skærpes, så den kommer til at omfatte beslægtet teknisk rådgivning og bistand samt finansiel bistand til våbenleverancer og dermed beslægtet teknisk bistand, men bør også give mulighed for visse humanitære undtagelser fra en sådan bistand, herunder med hensyn til udstyr og materiel til minerydningsaktioner, idet disse skal godkendes af medlemsstaterne.

(5) Det er hensigtsmæssigt at konsolidere disse foranstaltninger i ét enkelt instrument og at ophæve afgørelse 94/165/FUSP.

(6) Der er behov for en indsats fra Fællesskabets side for at gennemføre visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben og af alle typer beslægtet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører medlemsstaternes flag, til Sudan forbydes, uanset om udstyret hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Det er også forbudt:

a) direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med militære aktiviteter og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af våben og af alle typer beslægtet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, til personer, enheder eller organisationer i Sudan eller til anvendelse i dette land

b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og beslægtet udstyr eller i forbindelse med ydelse, salg, levering eller overførsel af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til personer, enheder eller organisationer i Sudan eller til anvendelse i dette land.

Artikel 2

1. Artikel 1 finder ikke anvendelse på:

a) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's, EU's og Fællesskabets institutionsopbygningsprogrammer, eller af materiel, der er bestemt for EU's og FN's krisestyringsoperationer

b) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og -materiel til brug ved minerydningsaktioner

c) levering af finansieringsmidler og finansiel bistand i forbindelse med sådant udstyr

d) levering af teknisk bistand i forbindelse med sådant udstyr

forudsat at sådan eksport på forhånd er godkendt af den kompetente myndighed i den berørte medlemsstat.

[1] EFT L 75 af 17.3.1994, s. 1.

2. Artikel 1 finder endvidere ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt eksporteres til Sudan udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU, Fællesskabet eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

3. Medlemsstaterne tager stilling til eventuel levering i henhold til denne artikel i hvert enkelt tilfælde under fuld hensyntagen til kriterierne i Den Europæiske Unions adfærdskodeks for våbeneksport, der blev vedtaget den 8. juni 1998. Medlemsstaterne kræver tilstrækkelige garantier mod misbrug af godkendelser, der er givet i henhold til denne artikel, og træffer om nødvendigt foranstaltninger med henblik på tilbageførsel af udstyret.

Artikel 3

I denne fælles holdning forstås ved »teknisk bistand« enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk tjeneste, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulentservice. Teknisk bistand omfatter mundtlig bistand.

Artikel 4

Medlemsstaterne underretter omgående hinanden og Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne fælles holdning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne fælles holdning.

Artikel 5

For at give ovennævnte foranstaltninger størst mulig virkning tilskynder Den Europæiske Union andre lande til at vedtage foranstaltninger i lighed med dem, der er indeholdt i denne fælles holdning.

Artikel 6

Denne fælles holdning tages op til revision tolv måneder efter vedtagelsen og derefter hver tolvte måned. Den ophæves, hvis Rådet skønner, at målene er nået.

Artikel 7

Afgørelse 94/165/FUSP ophæves.

Artikel 8

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 9

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2004.

På Rådets vegne

B. COWEN

Formand